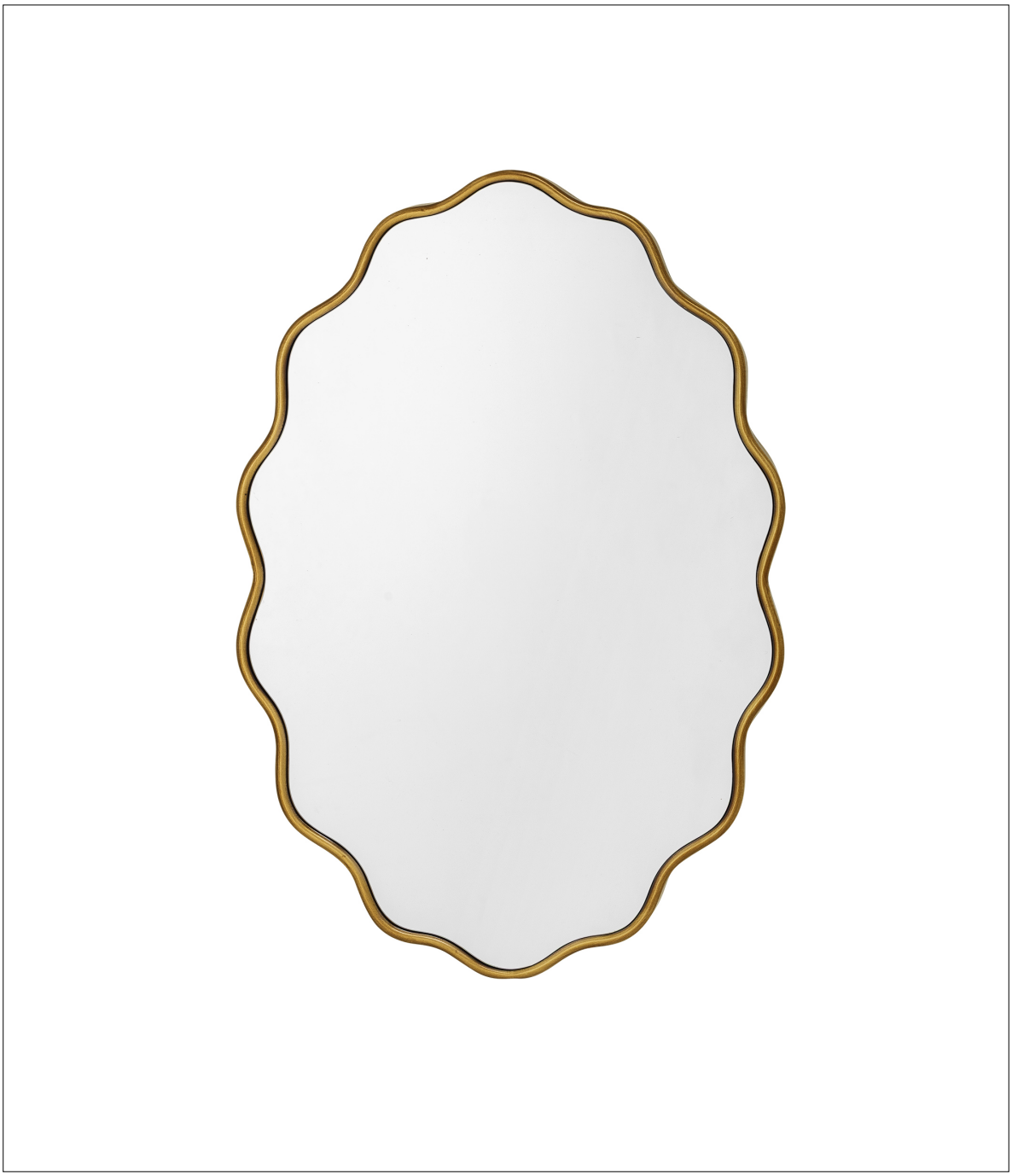
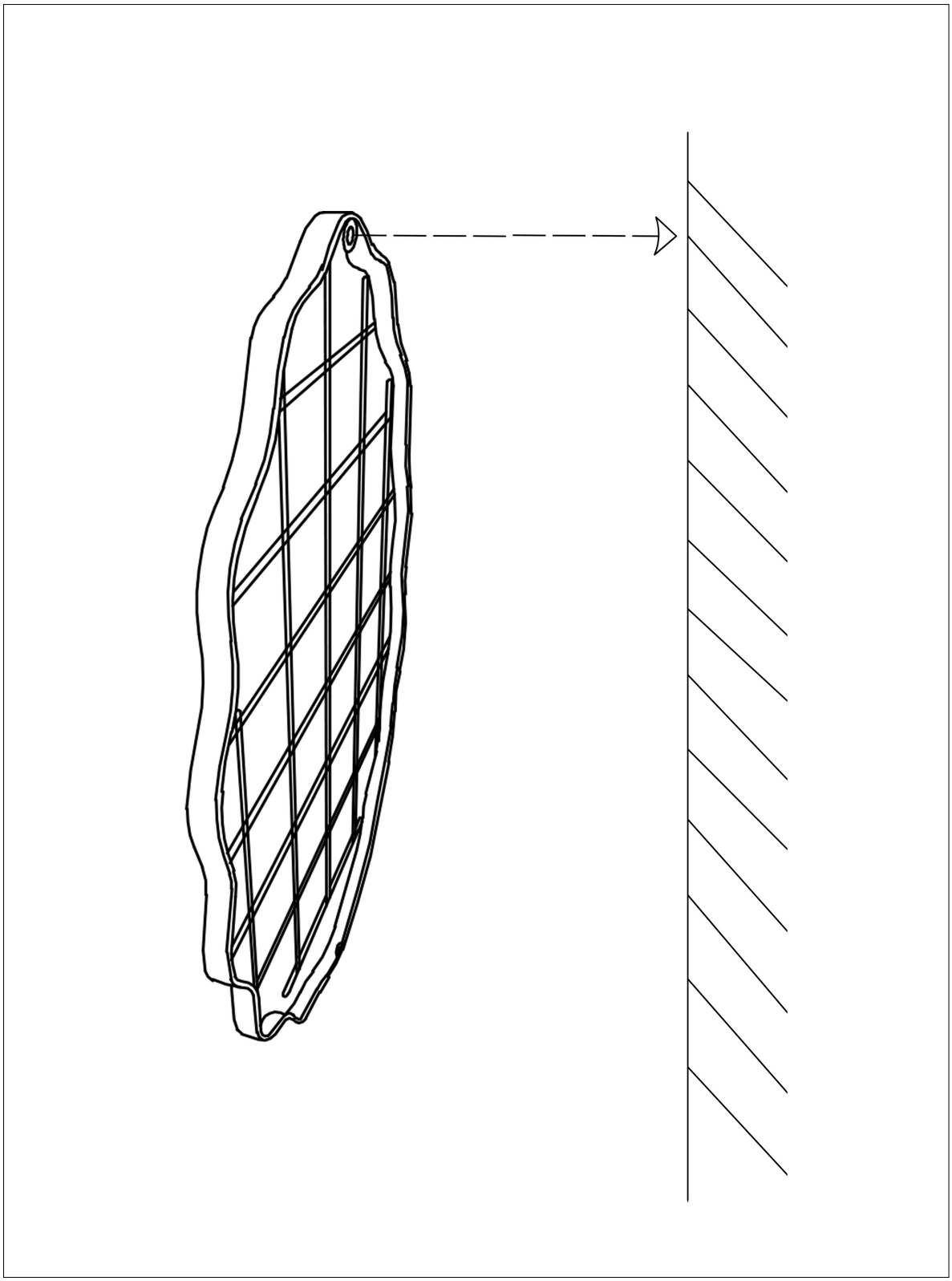



FR




22
PAP



Warning:
• Handle with care
• Do not place very hot or very cold items directly on glass surfaces
• Do not sit or stand on glass surfaces
• Do not strike the glass with hard or pointed items, or use the glass as a chopping surface
• Do not use abrasive cleaning agents, as these may scratch the glass, wipe with a soft cloth
• Always supervise young children around glass products

Warnung: • Bitte vorsichtig behandeln
• Stellen Sie keine sehr heißen oder sehr kalten Gegenstände direkt auf Glasoberflächen
• Nicht auf Glasoberflächen sitzen oder stehen
• Schlagen Sie nicht mit harten oder spitzen Gegenständen auf das Glas oder verwenden Sie es als Schneidebrett
• Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese das Glas zerkratzen können. Wischen Sie mit einem weichen Tuch
• Überwachen Sie immer kleine Kinder in der Nähe von Glasprodukten

Предупреждение:
• Обработвайте внимателно
• Не поставяйте много горещи или много студени предмети директно на стъклените повърхности
• Не сядайте или стойте на стъклените повърхности
• Не удряйте стъклото с твърди или остри предмети или го използвайте като дъска за рязане
• Не използвайте абразивни почистващи средства, тъй като те могат да надраскат стъклото, почиствайте с меко парче плат
• Винаги наблюдавайте малките деца около стъклени изделия

Varoitus:
• Käsittele varovasti
• Älä aseta erittäin kuumia tai erittäin kylmiä esineitä suoraan lasipinnoille
• Älä istu tai seiso lasipinnoilla
• Älä lyö lasia kovilla tai terävillä esineillä tai käytä lasia leikkuulaudan tavoin
• Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, koska ne voivat naarmuttaa lasia, pyyhi pehmeällä liinalla
• Valvo aina pieniä lapsia lasituotteiden läheisyydessä

Avvertenza:
• Maneggiare con attenzione
• Non posizionare oggetti molto caldi o molto freddi direttamente sulle superfici in vetro
• Non sedersi o stare in piedi sulle superfici in vetro
• Non colpire il vetro con oggetti duri o appuntiti, o utilizzare il vetro come tagliere
• Non utilizzare detergenti abrasivi, poiché potrebbero graffiare il vetro, asciugare con un panno morbido
• Sorvegliare sempre i bambini piccoli attorno ai prodotti in vetro

Brīdinājums:
• Rikojieties uzmanīgi
• Nepievietojiet ļoti karstus vai ļoti aukstus priekšmetus tieši uz stikla virsmām
• Nesēdiet vai nesistādiet uz stikla virsmām
• Neraujiet stiklu ar cietām vai asām priekšmetiem vai nelietojiet stiklu kā šķēli
• Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var nobrāzt stiklu, noslaukiet ar mīkstu drānu
• Vienumām uzraudziet mazos bērnus ap stikla izstrādājumiem

Waarschuwing:
• Behandel voorzichtig
• Plaats geen zeer hete of zeer koude voorwerpen direct op glazen oppervlakken
• Ga niet zitten of staan op glazen oppervlakken
• Sla niet op het glas met harde of scherpe voorwerpen of gebruik het glas als snijplank
• Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze het glas kunnen krassen, veeg af met een zachte doek
• Houd altijd toezicht op kleine kinderen rond glasproducten

Ostrzeżenie:
• Postępuj ostrożnie
• Nie kładź bardzo gorących ani bardzo zimnych przedmiotów bezpośrednio na powierzchniach szklanych
• Nie siadaj ani nie stój na powierzchniach szklanych
• Nie uderzaj w szkło twardymi lub ostrymi przedmiotami ani nie używaj go jako deski do krojenia
• Nie używaj ścierających środków czyszczących, ponieważ mogą one zarysować szkło, wytrzyj miękką szmatką
• Zawsze nadzoruj małe dzieci w pobliżu produktów szklanych

Avertisment:
• Manipulați cu grijă
• Nu amplasați obiecte foarte calde sau foarte reci direct pe suprafețele de sticlă
• Nu stați sau nu vă așezați pe suprafețele de sticlă
• Nu loviți sticla cu obiecte dure sau ascuțite sau nu folosiți sticla ca tocător
• Nu utilizați detergenți abrazivi, deoarece aceștia pot zgâria sticla; ștergeți cu o cârpă moale
• Supravegheați întotdeauna copiii mici în apropierea produselor de sticlă

Opozorilo:
• Ravnajte previdno
• Ne postavljajte zelo vročih ali zelo hladnih predmetov neposredno na steklene površine
• Ne sedite ali ne stojte na steklenih površinah
• Ne udarjajte po steklu s trdimi ali ostrimi predmeti ali ne uporabljajte stekla kot rezalno desko
• Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko te opraskajo steklo; obrišite s mehko krpo
• Vedno nadzirajte majhne otroke v bližini steklenih izdelkov

Varning:
• Hantera försiktigt
• Placera inte mycket varma eller mycket kalla föremål direkt på glasytor
• Sitt eller stå inte på glasytor
• Slå inte på glaset med hårda eller spetsiga föremål eller använd glaset som skärbräda
• Använd inte slipande rengöringsmedel, eftersom dessa kan repa glaset, torka med mjuk trasa
• Övervaka alltid små barn runt glasprodukter

Figyelmeztetés:
• Kezelje óvatosan
• Ne helyezzen nagyon forró vagy nagyon hideg tárgyakat közvetlenül üvegfelületekre
• Ne üljön vagy ne álljon üvegfelületeken
• Ne üssön az üvegen kemény vagy hegyes tárgyakkal, és ne használja az üveget vágódeszkaként
• Ne használjon súrolós tisztítószereket, mivel ezek megkarcolhatják az üveget, puha ronggyal törölje
• Mindig felügyelje a kisgyermekeket az üvegtermékek közelében

Advarsel: • Håndter forsigtigt l
• Placer ikke meget varme eller meget kolde genstande direkte på glasoverflader
• Sid eller stå ikke på glasoverflader • Slå ikke på glasset med hårde eller spidse genstande eller brug glasset som skærebræt
• Brug ikke slibende rengøringsmidler, da disse kan ridse glasset, tør med blødt klud
• Superviser altid små børn omkring glasprodukter

Avertissement :
• Manipulez avec précaution
• Ne placez pas d'objets très chauds ou très froids directement sur les surfaces en verre
• Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas debout sur les surfaces en verre
• Ne frappez pas le verre avec des objets durs ou pointus, ou n'utilisez pas le verre comme planche à découper
• N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car ils pourraient rayer le verre, essuyez avec un chiffon doux
• Surveillez toujours les jeunes enfants autour des produits en verre

Hoiatus:
• Käsitsege ettevaatlikult
• Ärge asetage väga kuumi või väga külmi esemeid otse klaaspindadele
• Ärge istuge ega seisake klaaspindadel
• Ärge lööge klaasi kõvade või teravate esemetega ega kasutage klaasi lõikelauana
• Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad klaasi kriimustada, pühkige pehme lapiga
• Jälgige alati väikseid lapsi klaasist toodete läheduses

Προειδοποίηση:
• Χειριστείτε με προσοχή
• Μην τοποθετείτε πολύ ζεστά ή πολύ κρύα αντικείμενα απευθείας σε γυαλικές επιφάνειες
• Μην καθίστε ή στέκεστε πάνω σε γυαλικές επιφάνειες
• Μην χτυπάτε το γυαλί με σκληρά ή μυτερά αντικείμενα ή χρησιμοποιείτε το γυαλί ως κόπτη
• Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλα καθαριστικά, καθώς αυτά μπορεί να γρατσουνίσουν το γυαλί, σκουπίστε με μαλακό πανί
• Να επιβλέπετε πάντα τα μικρά παιδιά κοντά σε γυάλινα προϊόντα

Upozorenje:
• Pažljivo rukujte
• Ne stavljajte vrlo vruće ili vrlo hladne predmete izravno na staklene površine
• Ne sjedajte ili ne stojte na staklenim površinama
• Ne udarajte staklo tvrdim ili oštrim predmetima niti ga koristite kao dasku za rezanje
• Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, jer mogu ogrebati staklo, obrišite mekim krpom
• Uvijek nadgledajte male djece oko staklenih proizvoda

Įspėjimas:
• Elkitės atsargiai
• Neapdėkite labai karštų arba labai šaltų daiktų tiesiogiai ant stiklinių paviršių
• Nesisėskite arba nesistokite ant stiklinių paviršių
• Nesmuikite į stiklą kietomis arba aštriais daiktais arba nenaudokite stiklo kaip pjaustymo lentos
• Nesinaudokite šiurkščiais valymo priemonėmis, nes jos gali subraižyti stiklą, nušluokite minkštu skudurėliu
• Visada prižiūrėkite mažus vaikus, esančius netoli stiklinių gaminių

Advarsel:
• Håndter forsiktig
• Ikke legg svært varme eller svært kalde gjenstander direkte på glassoverflater
• Ikke sitt eller stå på glassoverflater
• Ikke slå på glasset med harde eller spisse gjenstander eller bruk glasset som skjærebrett
• Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, da disse kan ripe glasset, tørk med myk klut
• Alltid ha tilsyn med små barn rundt glassprodukter

Advarsel:
• Manuseie com cuidado
• Não coloque objetos muito quentes ou muito frios diretamente nas superfícies de vidro
• Não sente ou fique em pé nas superfícies de vidro
• Não bata no vidro com objetos duros ou pontiagudos nem use o vidro como tábua de cortar
• Não use produtos de limpeza abrasivos, pois podem riscar o vidro; limpe com um pano macio
• Sempre supervisione crianças pequenas perto de produtos de vidro

Upozornenie:
• Zaobchádzajte opatrne
• Nepokladajte veľmi horúce alebo veľmi studené predmety priamo na sklenené povrchy
• Nešliapte ani nestojte na sklenených povratoch
• Nehádzajte na sklo tvrdé alebo ostré predmety ani nepoužívajte sklo ako krájaciu dosku
• Nepoužívajte brúsivé čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť sklo; utrite mäkkou handrou
• Vždy dohliadajte na malé deti v blízkosti sklenených výrobkov

Advertencia:
• Maneje con cuidado
• No coloque objetos muy calientes o muy fríos directamente sobre superficies de vidrio
• No se siente ni se pare sobre superficies de vidrio
• No golpee el vidrio con objetos duros o puntiagudos ni lo use como tabla de cortar
• No utilice limpiadores abrasivos, ya que pueden rayar el vidrio; limpie con un paño suave
• Siempre supervise a los niños pequeños cerca de productos de vidrio

Varování:
• Manipulujte opatrně
• Nevkládejte velmi horké nebo velmi studené předměty přímo na skleněné povrchy
• Nesesídejte ani nestůjte na skleněných površích
• Neuhínejte do skla tvrdými nebo ostrými předměty ani nepoužívejte sklo jako prkénko na krájení
• Nepoužívejte brusné čisticí prostředky, neboť mohou sklo poškrábat; setřete měkkým hadříkem
• Vždy dohlížejte na malé děti v blízkosti skleněných výrobků